

# Rendimiento académico en pandemia: Estudiantes con lengua originaria en la Universidad Intercultural de la Amazonía

*Academic performance in pandemic: students with native language in the Intercultural University of the Amazon*

*Dr. C. Nazario Aguirre-Baique, naguirreb@unia.edu.pe,  
<https://orcid.org/0000-0002-0740-2585>;*

*Dr. C. Anderson H. Cieza-Delgado, aciezad@unia.edu.pe,  
<https://orcid.org/0000-0002-8837-7915>;*

*Dr. C. Keneth Reátegui-Del Águila, kreateguid@unia.edu.pe,  
<https://orcid.org/0000-0002-0201-2596>*

*Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia, Pucallpa, Ucayali, Perú*

## Resumen

El objetivo del presente estudio fue exponer el resultado del análisis de las condiciones de aprendizaje y rendimiento académico, en época de pandemia covid 19, en estudiantes de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía (UNIA) con una lengua originaria. La muestra fue de 170 estudiantes, matriculados en el semestre académico 2021-I. Se les tomó un test al finalizar el semestre académico y el rendimiento académico se obtuvo del registro de notas. Los hallazgos del estudio develaron que, el 64 % habla castellano y el resto habla entre Shawi, Awajun, Shipibo, Shipibo-Conibo, Yanasha y Ashaninka. Asimismo, la mayoría estudia desde su casa y se comunican por medio del celular con recarga y han obtenido un promedio aprobatorio de 13,71.

**Palabras clave:** aprendizaje, evaluación, metodologías de enseñanza, educación superior.

## Abstract

The objective of this study was to present the result of the analysis of learning conditions and academic performance, in times of the COVID-19 pandemic, in students of the National Intercultural University of the Amazon (UNIA) with a native language. The sample was 170 students, enrolled in the academic semester 2021-I. A test was taken at the end of the academic semester and their academic performance was obtained from the grade register. The study findings revealed that 64 % speak Spanish and the rest speak between Shawi, Awajun, Shipibo, Shipibo-Conibo, Yanasha and Ashaninka. Likewise, the majority study from home and communicate through cell phones with recharges and have obtained a passing average of 13,71.

**Keywords:** Learning, Assessment, Teaching methodologies, Higher education.

## Introducción

En la actualidad, se han suprimido, casi por completo, los enfoques reduccionistas que analizan el rendimiento escolar desde una variable única. Existe un extendido consenso, enmarcado en el paradigma de la multiplicidad, que aborda el rendimiento académico de los alumnos en todos los niveles educativos y subordina este a causas multifactoriales interrelacionadas (Hernández e Izquierdo, 2018).

El rendimiento escolar impulsa el conocimiento de los contextos educativos y obliga al interés indeleble por percibir los factores cognitivos, comportamentales y motivacionales que benefician o entorpecen el desempeño del educando en sus labores académicas y cómo ésta se corresponde con el desarrollo integral (Rodríguez & Hernández, 2015).

La pandemia COVID-19 ha venido componiendo cambios y disrupciones en amplios ámbitos de la actividad social. La educación ha sido uno de los sectores de mayor afectación, debido a la imposición administrativa del cierre total de los centros educativos en gran parte de los países del mundo. La modalidad de educación a distancia, fundamentalmente en soporte digital, vino a ofrecer soluciones de emergencia a dicha crisis.

En la actualidad los sistemas de educación, nacional e internacional, están atravesando cambios debido a la pandemia. Según la CEPAL (2020), en su informe especial, las medidas de autoaislamiento, cuarentena y distanciamiento social tienen efectos directos en la oferta y la demanda como en la suspensión de actividades productivas y en el incremento en el desempleo. Esta pandemia, según los especialistas en economía, agrava la crisis mundial que se estaba padeciendo desde hace años.

La escuela comprendida como la institucionalización del proceso formativo-educacional socialmente válido, impartida por el Estado o por la administración privada ha tenido que adecuarse ante el contexto de la pandemia por Covid-19. Según la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, 2020), aproximadamente el 70 % de la población estudiantil del mundo se ha visto afectada; porque en el mes de mayo del 2020 más de 1.200 millones de estudiantes a nivel mundial, de diferentes niveles de enseñanza, habían dejado de tener clases presenciales. De ellos, más de 160 millones eran estudiantes de América Latina y el Caribe CEPAL (2020).

Los autores coinciden que el fenómeno de endogenización del conocimiento y la cultura, acorde con el desarrollo histórico y contextual de las universidades en Perú, se convierte en una vía y oportunidad imprescindible para el desarrollo de una identidad institucional

caracterizada por su aporte y respuestas a las exigencias y las demandas sociales en medio de un evento pandémico.

En el Perú el Minedu el 12 de marzo del año 2020 (MINEDU, 2020), mediante la Oficina de Prensa, suspende las clases en universidades públicas y privadas para evitar propagación del coronavirus, lo que ha originado el cambio a modalidad de aprendizaje a distancia, mediante la utilización de una diversidad de formatos y plataformas (con o sin uso de tecnología).

La UNIA, al ser una universidad pública, luego de declarada la suspensión de actividades presenciales se abocó a implementar su aula virtual a fin de que la enseñanza remota permitiera ser un plan contingencia del Programa de Entornos Virtuales de Aprendizaje a fin de disminuir o minimizar las repercusiones académicas. En ese contexto el objetivo del presente estudio fue evaluar aprendizaje y rendimiento académico de los estudiantes de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía (UNIA) que tienen una lengua originaria, a través del calificativo obtenido al final del semestre académico 2021-I.

El objetivo de la presente investigación es determinar la capacidad de adaptación a los nuevos contextos educativos de los estudiantes de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía (UNIA), con una lengua originaria, diferente a la lengua oficial de Perú.

## **Materiales y métodos**

Para el acercamiento al objeto de estudio de la presente investigación se utilizó una metodología mixta, que busca comprender y socializar la problemática existente en la Universidad Nacional Intercultural e la Amazonia en Perú con relación a la capacidad de adaptación, a los nuevos contextos educativos, de los estudiantes de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía (UNIA), con una lengua originaria distinta al español.

Para la determinación de los referentes teóricos que sustenta esta indagación se recurrió al análisis documental y bibliográfico: que posibilitó acceder a un grupo de investigaciones previas sobre los nuevos retos que implica la formación universitaria en condiciones de pandemia, otros métodos fueron el analítico-sintético: que se utilizó en el estudio de los objetivos y contenidos de la implementación y desarrollo de estrategias pedagógicas en Perú y en otros países relacionado con la nueva realidad y la Sistematización: que viabilizó la interpretación y la argumentación de las definiciones asociadas con el desarrollo del, objeto y el campo que se investiga. Como métodos de

nivel empírico se utilizó las entrevistas a estudiantes y para el procesamiento de los datos se instrumentó la estadística no paramétrica

### ***Diseño y población***

El estudio es de corte transversal, se ha realizado en el Semestre Académico 2021-I, a través de formularios online. Para convocar y diseñar el cuestionario a los estudiantes, se contó con los docentes de la asignatura y la colaboración del área de comunicación.

La sección de los estudiantes fue a aquellos estudiantes que tienen una lengua originaria. La convocatoria a completar el formulario fue enviado al correo de cada estudiante y según con la data que cuenta la institución. La población de estudio se compone, de 170 estudiantes de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia.

### ***Cuestionarios***

Para llevar a cabo el levantamiento de información se implementaron diferentes estrategias. A nivel estudiantil se creó un formulario de Google. El cuestionario cuenta con el consentimiento de la información, atendiendo las consideraciones éticas, y se basaron en la normativa de la ley vigente.

### ***Análisis***

Se realizó un análisis descriptivo con las principales características para estudiantes, para lo cual se seleccionaron aquellas dimensiones de los relevamientos que dan cuenta de cómo se vivió la experiencia del proceso de enseñanza y de aprendizaje virtual en contexto de pandemia. Asimismo, se les consultó sobre el lugar donde desarrollan sus actividades de aprendizaje, el medio y equipo que utilizan para llevar sus clases virtuales.

### ***Dimensiones***

Para el análisis descriptivo se tomó las secciones comunes de los cuestionarios: “Muestra seleccionada con una característica de lengua originaria”, lo que permite detectar posibles sesgos en los perfiles; “Equipamiento y condiciones de estudio”, para conocer cómo ahondar en las circunstancias de la emergencia sanitaria y cómo la virtualidad implica en la labor de la enseñanza y el aprendizaje, la conjunción del espacio personal o de estudio en lo que refiere a tareas y cuidados.

## **Resultados y discusión**

En la *tabla 1*, se muestra el porcentaje de estudiantes que tienen una lengua originaria, siendo el castellano, la lengua originaria, de mayor porcentaje 64,71 %, seguido de la lengua Shawi y Shipibo con 10 % y en menor porcentaje con la lengua Yanesha.

El resultado obtenido se puede deber a que el español es una de las lenguas oficiales del Perú (Ministerio de Educación, 2013). Según el BDIP (sf) la lengua Yanesha pertenece a la familia lingüística Arawak, es hablada por el pueblo del mismo nombre que habitan en las cuencas de los ríos Palcazú, Calcazú y Pachitea, en las provincias de Puerto Inca en la región Huánuco, Oxapampa en el departamento de Pasco, y Chanchamayo en Junín y Según el Ministerio de Educación (2018), el yanesha es una lengua en peligro. Los resultados obtenidos afirman que el Perú es un país con varias lenguas.

Por otro lado, la lengua shipiba (shipibo-conibo, caliseca, sinabo, manamabobo, manava, xipibo, chama) se habla en las orillas del río peruano Ucayali, a lo largo del curso superior del Ucayali, al sur del departamento de Ucayali, hasta Contamana a lo largo del curso inferior del Ucayali; hay algunas localidades en los ríos Aguaytía, Pisqui, bajo Pachitea, Callería, Tamaya y en las riberas de los lagos Imiríaand Yarinacocha. En este contexto los shipibos se encuentran cerca a ciudad de Pucallpa, lugar donde se encuentra ubicada actualmente la UNIA.

**Tabla 1.** Estudiantes según lengua del hablante

Lengua Originaria	Frecuencia	Porcentaje
Castellano	110	64.71
Shawi	17	10.00
Awajun	4	2.35
Shipibo	17	10.00
Shipibo - Conibo	13	7.65
Yanesha	1	0.59
Ashaninka	8	4.71
<b>Total</b>	<b>170</b>	<b>100.00</b>

Sobre la conectividad y plataformas, se preguntó qué tipo de dispositivo usaron durante la para conectarse a las clases virtuales (podían seleccionar más de una opción), obteniendo los resultados que se muestran en la *tabla 2*. El dispositivo más usado por los alumnos fue el celular (68,33 %) seguido de la laptop (28,33 %) y menor proporción la computadora de escritorio y Tablet con 1,67 % en ambos casos.

**Tabla 2.** Equipo que utilizan para para las clases virtuales.

Medio/equipo	%
Laptop	28.33
Un celular	68.33
Computadora de escritorio	1.67
Tablet	1.67
Total	100.00

Los resultados obtenidos difieren de Williner (2021), debido a que el estudio se realizó en la Universidad Nacional de La Matanza, Argentina, cuya realidad es distinta a la peruana. Williner (2021), reportó que La mayoría de los alumnos utilizó una computadora personal o del trabajo para conectarse. Además, el 97,6 % de los alumnos contaba con wifi en su casa y el 99,5 % utilizó las dos plataformas brindadas por la cátedra.

También menciona que los alumnos encuestados fueron los que terminaron el cuatrimestre. Mientras que en el presente estudio los estudiantes utilizaban el celular con recarga (61,67 %), seguido del uso de Módem (13 %), uso de plan de datos (10 %), le comparten la línea (10 %) y solo un 5 % tiene línea fija. Lo que concuerda con lo reportado por OSIPTEL citado por UNICEF (2020), al 2019 el 76,2 % de hogares en el Perú tiene acceso a Internet en casa, pero persisten brechas entre las zonas urbanas y rurales. Esta afirmación se ve reflejado en el promedio final de los estudiantes con lengua originaria que fue 13,71 mientras que el promedio general fue 14,34.

## Conclusiones

*Del estudio se concluye que, los estudiantes de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía (UNIA), con una lengua originaria, se adaptan a los cambios y retos que ha traído la pandemia Covid-19. Asimismo, están preparados para continuar sus estudios universitarios a pesar de las dificultades se les presenten.*

## Referencias bibliográficas

1. BDIP. (s.f.). *Yanesha*. <https://bdpi.cultura.gob.pe/lenguas/yanasha>
2. CEPAL. (2019). *La UIT publica las cifras más recientes sobre desarrollo de tecnologías a escala mundial*. CEPAL.
3. Hernández, N. B. & Izquierdo, N. V. (2018). Validación teórica de la estrategia para el desarrollo de la competencia emprender como contribución a la formación integral del estudiante de la educación preuniversitaria. *Magazine de las Ciencias*, 3(3), 103-116.
4. Hernández, N. B. & Izquierdo, N.V. (2017). Formación integral en el proceso educativo del estudiante de preuniversitario. *Opuntia Brava*, 9(2), 22-28.
5. Hernández, N. B. & Izquierdo, N.V. (2018). Validación teórica de la estrategia para el desarrollo de la competencia emprender como contribución a la formación integral del estudiante de la educación preuniversitaria. *Revista de Investigación e Innovación*, 3(3), 103-116.
6. MINEDU. (2020). *Minedu suspende clases en universidades públicas y privadas para evitar propagación del coronavirus*. <https://www.gob.pe/institucion/minedu/noticias/108801-minedu-suspende-clases-en-universidades-publicas-y-privadas-para-evitar-propagacion-del-coronavirus>
7. Ministerio de Educación del Perú. (2018). *Lenguas Originarias del Perú*. Lima: Ministerio de Educación. <https://centroderecursos.cultura.pe/es/registrobibliografico/lenguas-originarias-del-peru>.
8. Ministerio de Educación. (2013). *Documento Nacional de del Perú Lenguas originarias*. Recuperado <http://www2.minedu.gob.pe/filesogecop/DNL-version%20final%20WEB.pdf>

9. Rodríguez, R., Hernández, J.N., & Aguilar, W.O. (2015). Principios y objetivos de la ética, un reto en la Educación Superior. *Didasc@lia: Didáctica y Educación*, 6(6), 13-24.
10. UNESCO IESALC. (2020). *Covid-19 y educación superior: de los efectos inmediatos al día después. Análisis de impactos, respuesta y recomendaciones*. UNESCO.
11. UNICEF. (2020). *Dos tercios de los niños, niñas y adolescentes en edad escolar del mundo no tienen acceso a Internet en el hogar, según un nuevo informe de UNICEF y la UIT*. <https://www.unicef.org/peru/comunicados-prensa/dos-tercios-no-tienen-acceso-internet>
12. Williner, B (2021). *La clase invertida a través de tareas. Una experiencia durante el periodo de aislamiento por COVID-19 en carreras de ingeniería*. *Revista Iberoamericana de Tecnología en Educación y Educación en Tecnología*, 28, 48-55.